



**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по экологической политике

**Руководящий комитет Европейской  
экономической комиссии Организации  
Объединенных Наций по образованию  
в интересах устойчивого развития**

**Восьмое совещание**

Женева, 21 и 22 марта 2013 года

**Доклад Руководящего комитета Европейской  
экономической комиссии Организации Объединенных  
Наций по образованию в интересах устойчивого  
развития о работе его восьмого совещания**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–9	3
A. Организационные вопросы .....	1–5	3
B. Участники .....	6–9	3
II. Общее заседание .....	10–46	4
A. Организационные вопросы .....	10–12	4
B. Отчетность государств-членов о прогрессе .....	13–17	4
C. Прогресс, достигнутый в содействии повышению компетенции преподавателей .....	18–24	5
D. Состояние Целевого фонда .....	25–29	6
E. Прогресс, достигнутый рабочими группами в рамках Стратегии .....	30–34	6
F. Укрепление синергизма с другими организациями и процессами .....	35–36	7



---

G.	Содействие образованию в интересах устойчивого развития на региональном уровне после завершения третьего этапа осуществления .....	37–44	8
H.	Сроки проведения следующей сессии и закрытие общего заседания .....	45–46	9
III.	Совместный сегмент с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры .....	47–68	9
A.	Организационные вопросы .....	47–50	9
B.	Меры по разработке основы для деятельности на период после завершения Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию и устойчивому развитию .....	51–59	10
C.	Подготовка к Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития .....	60–61	13
D.	Основы отчетности и заключительная оценка Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию в интересах устойчивого развития .....	62–67	14
E.	Закрытие совещания .....	68	15
Приложение			
	Стратегия для образования в интересах устойчивого развития: взносы и расходы в 2012–2013 годах и сметные потребности в ресурсах на 2013 год (по состоянию на 15 февраля 2013 года) .....		16

## I. Введение

### A. Организационные вопросы

1. Восьмое совещание Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития было проведено 21–22 марта 2013 года в Женеве, Швейцария.
2. Совещание состояло из двух сегментов: а) общего заседания Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития; и б) совместного сегмента с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
3. Основное внимание на общем заседании Руководящего комитета было уделено достигнутому прогрессу и опыту стран в осуществлении Стратегии Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций для образования в интересах устойчивого развития в период после окончания седьмого совещания. Государства-члены, подчеркнув свою приверженность продолжению работы по осуществлению всех аспектов Стратегии на третьем этапе ее реализации, сконцентрировали внимание на следующих трех приоритетных областях действий, согласованных на предыдущем совещании<sup>1</sup>: а) обеспечении принятия каждым школьным учреждением до 2015 года школьного плана по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР); б) содействию включению концепции ОУР в программы подготовки учителей; и с) переориентации профессионально-технического образования и подготовки (ПТОП) на поддержку устойчивого развития и переход к "зеленой" экономике.
4. На своем восьмом совещании Руководящий комитет рассмотрел, кроме того, деятельность, которая должна быть осуществлена в период до девятого совещания Руководящего комитета, а также вопрос о путях содействия развитию ОУР на региональном уровне после третьего этапа осуществления.
5. В этой связи ЮНЕСКО и ЕЭК совместно организовали региональные консультации с целью заключительной оценки Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР) (2005–2014 годы), и в частности определения последующей деятельности. На основе уроков, извлеченных в ходе проведения Десятилетия, участники консультаций определили потенциальные приоритетные области деятельности на период после 2014 года и отметили успешные инициативы, которые можно было бы расширить в упомянутый период.

### B. Участники

6. На совещании присутствовали делегации следующих 28 государств – членов ЕЭК: Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Канады, Кипра, Кыргызстана, Литвы, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Румынии, Словении, Узбекистана, Украины, Финляндии, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

---

<sup>1</sup> ECE/CEP/AC.13/2012/2, пункт 48.

7. От системы Организации Объединенных Наций в нем участвовали представители ЮНЕСКО и Международной стратегии Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (МСУОБ).

8. На совещании присутствовали представители следующих региональных организаций и муниципалитетов: Регионального экологического центра для Центральной Азии, Регионального экологического центра для Центральной и Восточной Европы, Венгрия, и города Нюрнберга.

9. Кроме того, в работе совещания участвовали представители следующих неправительственных организаций и учебных заведений: Федеральной политехнической школы Лозанны, Европейского эко-форума, Сети инициатив в области охраны окружающей среды и школьного образования, Международной федерации женщин с университетским образованием, Международного союза охраны природы (МСОП), Ирландской ассоциации по вопросам развития, организации "Обучение в интересах устойчивого будущего", организации "Планет'ЕРЕ", Регионального экспертного центра по образованию в интересах устойчивого развития "Рейн-Мёз" и Глостерширского университета.

## **II. Общее заседание**

### **A. Организационные вопросы**

10. Совещание открыл Председатель Комитета г-н Дж. Фартинг (Канада), который выразил удовлетворение в связи с большим числом участников и подготовительной работой, проведенной секретариатом.

11. Со вступительной речью выступил начальник Секции ЕЭК по вопросам окружающей среды для Европы и устойчивого развития.

12. Комитет утвердил свою повестку дня (ECE/CEP/AC.13/2013/1)<sup>2</sup>, которая была подготовлена секретариатом и согласована с Председателем и Бюро.

### **B. Отчетность государств-членов о прогрессе**

13. Секретариат в общих чертах проинформировал о неофициальных страновых докладах, которые были представлены перед совещанием 22 странами.

14. Секретариат отметил, что половина стран сообщили о том, что у них созданы основы политики для поддержки планирования школьного ОУР, хотя само определение планирования школьного ОУР представляется не вполне ясным. Что касается подготовки преподавателей, то, как явствует из докладов, основной упор в этих странах делается на подготовку без отрыва от работы. В ПТОП, согласно сообщениям стран, ОУР редко структурно интегрировано в саму систему. В большинстве докладов подчеркивается важное значение расширения сотрудничества с деловыми кругами с этой целью.

---

<sup>2</sup> Документы совещания и другие соответствующие информационные материалы, включая представления стран, имеются по адресу <http://www.unepce.org/index.php?id=31914>.

15. Секретариат упомянул о том, что ежегодная неофициальная страновая отчетность не является составной частью обязательной национальной отчетности об осуществлении. Ко всем представленным неофициальным докладам будет обеспечен онлайн-доступ.

16. Затем ряд стран представили информацию об особенно актуальных видах деятельности. Кипр и Швейцария проинформировали о включении ОУР в программы подготовки преподавателей, Нидерланды представили общие сведения об информационной системе, содержащей материалы по ОУР, Норвегия и Монако привели ряд примеров оптимальной практики, а Литва представила информацию о национальном проекте по ландшафтам и ОУР.

17. За представлением информации последовало интерактивное обсуждение. Особое внимание было уделено оценке воздействия включения ОУР в программы подготовки преподавателей. К секретариату была обращена просьба распространить больший объем информации о работе, проводимой по этой теме в Канаде и Швеции. Было подчеркнуто важное значение дальнейшей концентрации усилий на планировании школьного ОУР, в том числе как средства задействования школ в качестве ведущих заведений. Кроме того, была подчеркнута необходимость обеспечения большей доступности имеющихся ресурсов.

### **С. Прогресс, достигнутый в содействии повышению компетенции преподавателей**

18. Председатель проинформировал участников о том, что благодаря поддержке Нидерландов был опубликован (в печатном и электронном виде) доклад "Учиться в интересах будущего" (ECE/CEP/AC.13/2011/6)<sup>3</sup>.

19. Ряд членов Комитета подчеркнули, что Руководящему комитету следует приложить усилия к тому, чтобы обеспечить перевод доклада "Учиться в интересах будущего" на большее количество языков и использовать имеющийся макет этой публикации для опубликования доклада на многих языках.

20. Председатель напомнил о том, что Руководящий комитет на его седьмом совещании поручил Группе экспертов по компетенциям в области ОУР заняться ресурсным обеспечением рабочих совещаний по адаптации компетенций преподавателей.

21. Сопредседатель Группы экспертов проинформировал Комитет о том, что Группа провела совещание 26–28 марта в Утрехте, Нидерланды. На этом совещании Группа экспертов рассмотрела национальный и местный опыт, накопленный в области адаптации компетенций к местному контексту в 2011 и 2012 годах. В соответствии с мандатом, предоставленным Группе экспертов Руководящим комитетом, она, кроме того, разработала набор инструментальных средств для содействия проведению субрегиональных рабочих совещаний по компетенциям в области ОУР. После совещания Группы экспертов Сопредседатель и секретариат провели еще одно совещание с целью компиляции и редактирования этого набора инструментальных средств, который был выпущен в качестве официального документа восьмого совещания Руководящего комитета (ECE/CEP/AC.13/2013/4).

<sup>3</sup> Utrecht: Programma Leren voor Duurzame Ontwikkeling (2012). Доступен в режиме онлайн по адресу <http://www.unece.org/index.php?id=31922>.

22. Секретариат заявил, что набор инструментальных средств находится в процессе опубликования в ЕЭК в электронном и печатном форматах. Набор инструментальных средств по рабочим совещаниям успешно прошел испытание на субрегиональном рабочем совещании в Центральной Азии, и секретариат поблагодарил Швейцарию за финансирование этого рабочего совещания.

23. Представитель Регионального экологического центра для Центральной Азии кратко проинформировал участников об итогах субрегионального рабочего совещания, состоявшегося 28–30 июня 2012 года в Алматы, Казахстан. В качестве принимающих сторон этого рабочего совещания выступали ЕЭК вместе с Региональным центром и центры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в Бишкеке и Астане. Рабочее совещание способствовало наращиванию потенциала у стран региона в целях обеспечения более высокой компетентности преподавателей в вопросах ОУР и укрепления координации по ОУР<sup>4</sup>.

24. Секретариат отметил, что после проведения субрегионального рабочего совещания в Центральной Азии координационные центры Кыргызстана и Узбекистана обратились к секретариату с просьбой поддержать дальнейшую работу по созданию потенциала на национальном уровне.

#### **Д. Состояние Целевого фонда**

25. Докладывая о состоянии Целевого фонда по ОУР, секретариат отметил, что он предпринял успешные усилия по сбору средств во исполнение просьбы, высказанной Руководящим комитетом на его седьмом совещании.

26. Секретариат напомнил о том, что в период с октября 2010 года по октябрь 2013 года Германия щедро финансировала должность младшего сотрудника категории специалистов (МСКС) с целью поддержки обслуживания Стратегии для ОУР. Председатель поблагодарил Германию за ее щедрую поддержку. Он подчеркнул, что процесс ОУР ЕЭК финансируется за счет внебюджетных ресурсов, поэтому непрерывная финансовая поддержка со стороны государств-членов крайне важна для работы секретариата, особенно после окончания срока работы МСКС.

27. Руководящий комитет принял к сведению состояние целевого фонда и потребности в ресурсах на 2013–2014 годы и просил секретариат разослать письма с просьбой о внесении финансовых взносов в 2013 году.

28. Канада и Норвегия объявили о том, что, хотя они в общем финансовом обзоре пока еще не фигурируют, их соответствующие финансовые взносы были утверждены и вскоре будут переведены в целевой фонд по ОУР.

29. Хорватия и Кыргызстан со своей стороны подтвердили, что их финансовые взносы находятся на стадии утверждения.

#### **Е. Прогресс, достигнутый рабочими группами в рамках Стратегии**

30. Секретариат ЕЭК и делегации Канады и Кипра представили итоги работы "электронных" рабочих групп по подготовке преподавателей и планам школьно-

---

<sup>4</sup> Доклад этого рабочего совещания, а также другие материалы имеются по адресу <http://www.carecnet.org/programmes-and-activities/education-for-sustainable-development-esd/pr-project/?lang=en>.

го ОУР на основе информационного документа 5 по приоритетным областям деятельности.

31. Комитет выразил поддержку работе, проводимой в "электронных" рабочих группах, и уполномочил секретариат продолжать поддерживать деятельность совместной рабочей группы по выводу трех приоритетных направлений действий на третий этап осуществления.

32. Секретариату была адресована просьба вновь направить членам Комитета и наблюдателям приглашения участвовать в работе этой группы. Было решено, что, помимо подготовки преподавателей и планирования школьного ОУР, эта группа должна заниматься также ПТОП.

33. Что касается планирования школьного ОУР, то Комитет подчеркнул, что начатая группой работа по созданию рамочной концепции ЕЭК по составлению школьных планов по ОУР должна продолжаться. Нидерланды в этой связи предложили свою поддержку в приеме совещания рабочей группы.

34. Комитет постановил, что секретариату следует опубликовать – предпочтительно в печатном и электронном форматах – все материалы, разработанные до конца третьего этапа осуществления (2007–2015 годы) Стратегии ЕЭК для ОУР. В частности, Руководящий комитет просил секретариат подготовить и опубликовать в печатном и электронном форматах на английском, русском и французском языках к 2015 году публикацию "Десять лет Стратегии ЕЭК для ОУР".

## **Б. Укрепление синергизма с другими организациями и процессами**

35. Заинтересованные стороны проинформировали Руководящий комитет о запланированных или уже осуществляемых национальных и международных мероприятиях по реализации Стратегии. ЮНЕСКО представила информацию о своей работе в качестве ведущего учреждения по ДОУР. Информацию о своих мероприятиях представили также другие организации, включая МСУОБ, "Обучение в интересах устойчивого будущего", Региональный экологический центр для Центральной Азии, Региональный экологический центр – Венгрия, Средиземноморскую инициативу по образованию в интересах окружающей среды и устойчивости и "Планет'ЕРЕ".

36. Среди предстоящих актуальных мероприятий в этой связи были упомянуты следующие: совещание Глобальной платформы по снижению риска бедствий; международная конференция по ОУР, организуемая Комиссией Российской Федерации по делам ЮНЕСКО 22–24 мая 2013 года в Ханты-Мансийске (Российская Федерация); принятие Средиземноморской стратегии в области ОУР, которая была составлена на основе Стратегии для ОУР ЕЭК; национальные рабочие совещания по ОУР в Центральной Азии; и совещание Программы по подготовке лидеров, организуемое совместно с Региональным экологическим центром для Центральной Азии.

## **Г. Содействие образованию в интересах устойчивого развития на региональном уровне после завершения третьего этапа осуществления**

37. Отметив, что в 2015 году третий этап осуществления завершится, Комитет подтвердил свое решение о продолжении осуществления Стратегии после 2015 года и постановил разработать после завершения третьего этапа основу для ее осуществления в будущем.

38. Кроме того, Комитет принял решение о том, что следующая Конференция министров "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ) будет включать сегмент высокого уровня, в котором примут участие министры образования и окружающей среды. С этой целью секретариату следует принять все необходимые меры для информирования Комитета ЕЭК по экологической политике (КЭП) и его Бюро о желании Руководящего комитета организовать такой сегмент. На следующем совещании КЭП в октябре 2013 года должна быть официально представлена информация по этому вопросу. Было подчеркнуто, что министров образования и окружающей среды необходимо как можно раньше проинформировать о сегменте высокого уровня по ОУР.

39. Кроме того, Комитет поручил секретариату обслуживать Стратегию до проведения следующей Конференции министров по ОСЕ и просил его начать осуществление мероприятий по сбору средств для обеспечения руководства Стратегией до того момента.

40. Что касается процесса будущей работы, то Комитет постановил, что Бюро Комитета будет проводить соответствующую работу и нести ответственность за формирование предлагаемой основы для осуществления, которая позволит продолжить осуществление Стратегии для ОУР после 2015 года. Оказать содействие Бюро в разработке этой основы будет предложено дополнительным экспертам.

41. Комитет решил, что предлагаемая основа для осуществления должна охватывать следующие темы: а) общее видение; б) руководящий орган; в) приоритеты; г) финансирование; и е) временные рамки. Было подчеркнуто, что приоритетные направления деятельности третьего этапа осуществления должны и впредь занимать центральное место в работе ЕЭК по ОУР. Эта основа для осуществления должна быть тесно увязана с разрабатываемыми в настоящее время в ЮНЕСКО программными рамками на период после завершения ДОУР. В частности, следует четко согласовать требования к отчетности.

42. Комитет постановил, что первый проект основы для осуществления должен быть своевременно подготовлен к следующему совещанию КЭП, которое намечено на октябрь 2013 года. Затем по мере поступления соответствующей информации, например итоговых материалов Всемирной конференции ЮНЕСКО по ОУР и материалов обязательной национальной отчетности об осуществлении, которая будет подготовлена в конце третьего этапа, этот проект будет дорабатываться и уточняться.

43. В ходе обсуждения было установлено, что особо важное значение для процесса разработки основы для будущего осуществления имеют следующие вопросы:

- а) социальные, экономические и политические изменения, происшедшие за последнее десятилетие, и их влияние на ОУР;
- б) подтвержденное совместное видение ОУР;



- с) итоги всех соответствующих крупных мероприятий;
- д) вопрос о том, следует ли приглашать участвовать в процессе ОУР дополнительные министерства;
- е) роль информационно-коммуникационной технологии (ИКТ);
- ф) эффективность решения вопросов, касающихся неформального и информального обучения;
- г) сотрудничество с Европейским союзом.

44. Комитет просил готовить национальную отчетность об осуществлении 2015 года в начале 2014 года, с тем чтобы результаты можно было учесть в документе об основах осуществления на период после 2015 года.

## **Н. Сроки проведения следующей сессии и закрытие общего заседания**

45. Председатель предложил провести следующее совещание Руководящего комитета в начале апреля 2014 года. После подтверждения наличия зала заседаний с устным переводом точные сроки совещания Руководящего комитета будут подтверждены секретариатом.

46. Бюро и секретариату была адресована просьба выполнить решения Комитета. Секретариату было предложено завершить составление доклада после совещания. Председатель поблагодарил Комитет и секретариат за конструктивную и результативную работу. Затем он закрыл общее заседание.

## **III. Совместный сегмент с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

### **А. Организационные вопросы**

47. Председатель открыл совместный сегмент совещания Руководящего комитета, выразив свою признательность за тесное сотрудничество, налаженное между ЮНЕСКО и ЕЭК. Совместное заседание является особенно уместным и своевременным, поскольку оно вносит вклад в возглавляемый ЮНЕСКО процесс разработки будущей глобальной повестки дня по ОУР в развитие работы, проведенной по линии ДОУР, которое завершится в 2014 году. Кроме того, в конце 2015 года завершится осуществление инициатив по реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе инициатив по обеспечению образования для всех. Следовательно, данное заседание – подходящий момент не только для определения будущего ОУР, но и для обеспечения того, чтобы будущая работа в области ОУР была полностью совместимой с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и соответствовала ей.

48. В этой связи Председатель обратил внимание на громадный вклад региона ЕЭК в проведение ДОУР.

49. Руководители Секции ЕЭК по вопросам ОСЕ и устойчивого развития и Секции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития приветствовали участников и выступили со вступительными речами.

50. Комитет утвердил подробную повестку дня региональных консультаций по последующим мерам в связи с ДОУР (ECE/CEP/AC.13/2013/8), которая была подготовлена секретариатами ЮНЕСКО и ЕЭК ООН и согласована с Председателем Комитета.

## **В. Меры по разработке основы для деятельности на период после завершения Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию и устойчивому развитию**

51. Руководитель Секции ЮНЕСКО по ОУР напомнил о том, что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция "Рио+20"), озаглавленном "Будущее, которого мы хотим", страны заявили о том, что они твердо намерены "содействовать развитию образования в интересах устойчивого развития и активнее включать проблематику устойчивого развития в учебные программы после Десятилетия образования в интересах устойчивого развития".

52. Кроме того, он пояснил, что на своей 190-й сессии Исполнительный совет ЮНЕСКО "выразил свое предпочтение в отношении рамочной программы в качестве последующей деятельности развития Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию в интересах устойчивого развития в период после 2014 года". Совет просил Генерального директора "разработать в консультации с государствами-членами и в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами предложение относительно рамочной программы". В этом контексте ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения по проведению Десятилетия инициировала процесс определения приоритетов и областей будущей работы в сфере ОУР.

53. Представитель ЮНЕСКО добавил, что с этой целью ЮНЕСКО проводит консультативные совещания во всех пяти регионах Организации Объединенных Наций. Результаты этих консультаций будут использоваться при разработке программных рамок на период после завершения Десятилетия. Как ожидается, документ с их описанием, в котором предположительно будут обозначены ключевые области приоритетных действий, будет представлен Исполнительному совету ЮНЕСКО и Генеральной конференции ЮНЕСКО на ее тридцать седьмой сессии осенью 2013 года для рассмотрения и последующего препровождения Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. В этой связи он напомнил участникам о соответствующем вопроснике, который ЮНЕСКО разослала всем государствам-членам.

54. Председатель отметил, что государствам – членам ЕЭК ООН будет предложено обсудить и прокомментировать в интерактивном режиме каждый из нижеисследующих вопросов.

а) С какими особыми проблемами государства-члены столкнулись при проведении ДОУР, которые необходимо решить в период после 2014 года?

б) Какие инициативы по ОУР были особенно успешными и должны быть изучены на предмет расширения их масштабов при формировании основы деятельности по ОУР на период после 2014 года?

в) Каковы ключевые приоритетные области деятельности по ОУР после 2014 года?

55. Кроме того, он представил г-жу Д. Тилбери, Председателя группы экспертов, консультирующей ЮНЕСКО по вопросам мониторинга и оценки ДОУР, которая выступала на совещании в качестве докладчика. Председатель поблагодарил г-жу Тилбери за ее поддержку и открыл обсуждение.

### **Ключевые проблемы**

56. Государства-члены и наблюдатели выявили следующие ключевые проблемы в проведении в ходе ДОУР работы по ОУР в регионе ЕЭК:

а) *стратегизация ОУР*. Было отмечено, что ОУР не всегда в достаточной степени понятно или увязано с более широким дискурсом по вопросам образования или экономического развития и что необходимо более четко определить его место в международных отношениях. Могут возникнуть проблемы с обеспечением увязки пропаганды ОУР с языком других заинтересованных сторон. В качестве примера было отмечено, что ОУР не отреагировало надлежащим образом на тенденцию к проведению широкомасштабных оценок, например на Программу международной оценки учащихся (ПМОУ). В этой связи была отмечена необходимость надежной продольной оценки последствий для ОУР;

б) *структурная интеграция ОУР*. Несмотря на осуществление большого числа разнообразных мероприятий, структурная интеграция ОУР по-прежнему является проблемой. Была подчеркнута необходимость создания общих основ для дополнения и поддержки многих видов деятельности, осуществляемых по инициативе снизу. Кроме того, было отмечено, что в ряде стран сотрудничество между низовыми организациями и директивными органами является ограниченным и что деятельность низовых организаций не всегда достаточно заметна;

в) *национальная координация*. Было отмечено, что во многих случаях работа по ОУР ведется одним министерством. Несколько стран высказали мнение, что необходимо расширить сферу этой повестки дня и подключить к ее осуществлению большое число министерств. Однако было признано, что межминистерская координация деятельности является сложной задачей. Кроме того, страны с децентрализованной системой образования отметили, что им сложно сформировать национальное видение ОУР и координировать усилия в поддержку такого видения. Отсутствие координации затрудняет, кроме того, отчетность об осуществлении ОУР;

г) *мобилизация ресурсов*. Одним из препятствий на пути осуществления ОУР, согласно многим участникам, по-прежнему является отсутствие целевых ресурсов (финансовых, кадровых и т.д.). Помочь исправить это положение могли бы меры, направленные на повышение осведомленности о важности ОУР с точки зрения национальных и региональных приоритетов.

### **Успешные инициативы**

57. В качестве особенно успешных инициатив, которые было предложено расширить в описании основы для деятельности по ОУР на период после 2014 года, были названы следующие:

а) работа на политическом уровне, например недавнее принятие тбилисского коммюнике "Обучать сегодня в интересах устойчивого будущего";

б) школьные планы по ОУР, например в Эстонии, Финляндии и Кипре;

с) программы, увязывающие ОУР с экономическим развитием, как, например, финансируемая Европейским союзом программа "Борьба с кризисом в Ирландии", которая осуществляется Ирландской ассоциацией по образованию в интересах развития;

д) официальные обязательства и действия высших учебных заведений, например Инициатива по устойчивости высшего образования, о начале осуществления которой было объявлено на Конференции "Рио+20", и Народный договор об устойчивости в высшем образовании Альянса Коперника, который объединяет университеты всей Европы в их стремлении сделать ОУР центральным элементом системы высшего образования;

е) содействие внедрению ОУР через международные сети, например через Сеть инициатив в области охраны окружающей среды и школьного образования, субрегиональные организации, такие как Центральноеазиатская рабочая группа по ОУР, или на местном уровне – через региональные центры передового опыта в области ОУР;

ф) создание межведомственных рабочих групп по ОУР и интеграция ОУР в деятельность всех государственных ведомств, например в Канаде;

г) создание кафедр ЮНЕСКО по ОУР, например в Греции, Германии и Армении;

h) программы по наращиванию потенциала для преподавателей и разработчиков политики, например осуществляемые Академией по подготовке лидеров в работе по обеспечению устойчивого будущего при Средиземноморском информационном отделении по окружающей среде, культуре и устойчивому развитию или Академией устойчивости и образования в партнерстве с Йоркским университетом и организацией "Обучение в интересах устойчивого будущего" в Канаде;

i) использование инструментария ИТК в целях обеспечения легкого доступа к материалам и ресурсам, например в Нидерландах, а также через программу подготовки молодых магистров в Швеции и проект по обеспечению качества в области ОУР, финансируемый правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

j) усилия по включению ОУР в учебные планы, предпринимаемые сектором профессионально-технического образования, благодаря которым удалось достичь успешных результатов в этой области, особенно в Испании и Франции;

к) усиление компетенций преподавателей в области ОУР, например создание концепции ЕЭК по компетенциям в области ОУР, которая была хорошо встречена и уже применяется во многих учреждениях по всей Европе.

#### **Ключевые приоритетные области для ОУР в период после 2014 года**

58. Участники подчеркнули, что осуществление ОУР в период после 2014 года должно носить стратегический характер, но в то же время быть чем-то осязаемым и ориентироваться в первую очередь на действия на местах. Соответственно, было решительно поддержано предложение об определении ограниченного круга областей для приоритетных действий при одновременном обеспечении платформы для всех активных субъектов, заинтересованных в ОУР. В рамках дальнейших общих комментариев была отмечена необходимость надлежащим образом отразить вопрос о неформальном образовании.

59. Были определены следующие приоритетные направления деятельности в области ОУР на период после 2014 года:

а) *деятельность на уровне политики.* ОУР должно быть интегрировано в политику в области образования и устойчивого развития и увязано с другими соответствующими процессами, такими как осуществление природоохранных конвенций ЕЭК, и процессами, связанными с уменьшением риска бедствий и биоразнообразием, а также с повесткой дня по вопросам развития на период после 2015 года. На национальном уровне важное значение также имеют связи с экономической и более широкой социальной политикой;

б) *общеучрежденческие подходы к ОУР.* Было признано, что общеучрежденческие подходы (интеграция ОУР в содержание и методологию образования, управление студенческими городками/зданиями, организация школьной жизни и облегчение взаимодействия между школой и сообществами) являются средством обеспечения целостного и структурного внедрения ОУР в рамках формального, профессионально-технического и высшего образования и облегчения связи между системами формального и неформального образования;

в) *подготовка преподавателей.* Ключевой движущей силой перемен в процессе интеграции ОУР в образовательный процесс являются преподаватели или – в более широком смысле – воспитатели. Их квалификацию необходимо повышать за счет включения ОУР в программы подготовки преподавательских кадров до их поступления на работу и в ходе нее, а также использования других форм, способствующих повышению педагогической квалификации воспитателей, работающих в системе неформального и информального образования;

г) *сети.* Значительных результатов еще можно достичь за счет укрепления сотрудничества и достижения синергии при помощи сетей, функционирующих на различных уровнях. Особенно перспективными в этом плане являются сети, в которых участвуют многочисленные заинтересованные стороны. Сети играют важную роль в продвижении социальных инноваций в интересах ОУР;

е) *эффективные мониторинг и оценка.* Чрезвычайно важно наращивать потенциал, необходимый для аналитического мониторинга и долгосрочной оценки ОУР. В частности, было сочтено, что оценка воздействия имеет исключительное важное значение для стабильной поддержки и стимулирования внедрения ОУР. Для обоснования целесообразности ОУР важное значение имеет наличие надежной фактологической базы.

### **С. Подготовка к Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития**

60. Руководитель Секции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития остановился на процессе подготовки к Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития, которая состоится 10–12 ноября 2014 года в Айти-Нагое, Япония. К ней будут приурочены совещания заинтересованных сторон, которые пройдут 4–8 ноября в Окаяме, Япония. Конференция будет проведена в ознаменование окончания ДОУР, но при этом она заложит основу для будущего ОУР.

61. Согласно нынешним, пока еще предварительным, планам главным ожидаемым результатом этой конференции явится принятие глобальной программной основы для ОУР и достижение согласия относительно ее применения. Кон-

ференция будет включать сегмент высокого уровня, и в ее ходе предполагается провести параллельные рабочие совещания, а также побочные мероприятия и выставки. Что касается возможностей внесения вклада в ее работу, то это может быть участие делегаций государств-членов высокого уровня и – предположительно – организация параллельных мероприятий, проведение выставки и интерактивное использование веб-сайта.

#### **D. Основы отчетности и заключительная оценка Десятилетия Организации Объединенных Наций по образованию в интересах устойчивого развития**

62. Руководитель Секции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития представил общую информацию об отчетности ЮНЕСКО по ДОУР. Третий и окончательный доклад, в котором будет содержаться общая оценка проведения ДОУР, будет представлен на Всемирной конференции по ОУР в 2014 году. В настоящее время ЮНЕСКО консультирует по вопросам отчетности группа экспертов по мониторингу и оценке.

63. В данный момент ЮНЕСКО стремится получить материалы для окончательного доклада, и с этой целью она проводит консультативные совещания, разослала всем государствам-членам и большому числу заинтересованных сторон вопросник (ответы на него должны быть даны к 31 октября 2013 года), а также осуществляет дополнительную исследовательскую деятельность. Кроме того, в связи с подготовкой окончательного доклада о Десятилетии существуют и особые потребности, поэтому согласовать сбор материалов для этого доклада с процессом отчетности ЕЭК в полной мере не удалось.

64. Однако доклад ЮНЕСКО вполне может быть использован странами для предоставления информации ЕЭК, а также для заполнения типовой формы отчетности ЕЭК об осуществлении на национальном уровне. Кроме того, задача по обеспечению согласования соответствующей деятельности с региональными процессами отчетности будет стоять в процессе разработки схемы отчетности на период после завершения Десятилетия.

65. Секретариат ЕЭК напомнил, что согласно Стратегии ЕЭК для ОУР в конце каждого этапа осуществления представляется национальная отчетность об осуществлении. Такая отчетность подготавливается на основе соответствующей формы отчетности (ECE/CEP/AC.13/2009/10) и руководящих указаний по отчетности (ECE/CEP/AC.13/2009/5).

66. Во исполнение просьбы Руководящего комитета о достаточно заблаговременном проведении следующего цикла национальной отчетности, с тем чтобы можно было представить ее результаты следующей Конференции министров по ОСЕ (которая, как ожидается, состоится в 2015 году), секретариат предложил следующие предварительные ориентировочные временные рамки очередного цикла национальной отчетности об осуществлении:

- a) призыв к представлению отчетности – апрель 2014 года;
- b) крайний срок представления отчетов – сентябрь 2014 года;
- c) завершение подготовки сводного доклада – весна 2015 года.

67. Руководящий комитет с удовлетворением принял к сведению предложенный график следующего цикла отчетности.

**Е. Закрытие совещания**

68. Председатель поблагодарил участников за их активное участие, а ЮНЕСКО и ЕЭК – за подготовку регионального консультативного совещания. Тесное сотрудничество этих двух организаций имеет чрезвычайно важное значение для эффективного проведения ДОУР в регионе.

## Приложение

### Стратегия для образования в интересах устойчивого развития: взносы и расходы в 2012–2013 годах и сметные потребности в ресурсах на 2013 год (по состоянию на 15 февраля 2013 года)<sup>a</sup>

#### I. Взносы, полученные в 2012 и 2013 годах

##### A. Взносы натурой

1. Что касается взносов натурой на двухгодичный период 2012–2013 годов, то Нидерланды щедро профинансировали организацию шестого совещания Группы экспертов по компетенциям и подготовку и типографский выпуск публикации "Learning for the Future" о компетенциях преподавателей в области ОУР.

2. При поддержке со стороны Регионального экологического центра для Центральной Азии, центров ОБСЕ в Астане и Бишкеке и Университета Организации Объединенных Наций (УООН) было проведено субрегиональное рабочее совещание по ОУР в Центральной Азии.

3. Региональный экологический центр для Центральной Азии поддержал организацию заседания ЕЭК за круглым столом в ходе седьмого двухгодичного совещания международной сети по переориентации подготовки преподавателей в целях обеспечения устойчивости.

##### B. Финансовые взносы (2012–2013 годы)

(в долл. США)

<i>Дата поступления</i>	<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
	Начальный остаток на 01.01.2012	255 850
06.03.2012	Беларусь	268
22.05.2012	Хорватия	2 649
29.02.2012	Республика Молдова	262
29.10.2012	Эстония	1 287
27.12.2012	Швейцария	21 598
12.12.2012	Дания	12 987
27.12.2012	Литва	7 792
28.12.2012	Эстония	3 636
12.12.2012	Австрия	2 597
21.12.2012	Словакия	2 597
27.12.2012	Грузия	260

<sup>a</sup> Расчеты произведены на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций. Числа округлены.



<i>Дата поступления</i>	<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
27.02.2013	Сербия	2 035
<b>Общая сумма взносов, полученных в 2012–2013 годах</b>		<b>57 968</b>
Плюс доход по процентам в 2012–2013 годах		278
Плюс другие поступления в 2012–2013 годах (например, в результате изменения валютного курса)		132
<b>Общая сумма взносов/поступлений (2012–2013 годы)</b>		<b>58 378</b>
<b>Общая сумма наличных средств в 2012–2013 годах (начальный остаток + общая сумма взносов/доходов)</b>		<b>314 228</b>
<i>Другие корректировки за предыдущий год</i>		
Корректировки за предыдущий год		5 302
Потери на обменных курсах		–
Перевод в другие фонды/из других фондов		–
Экономия по обязательствам за предыдущий период		5 019
<b>Общая сумма средств, имевшихся в 2012–2013 годах</b>		<b>324 549</b>

## II. Расходы в 2012 году

(в долл. США)

<i>Расходы</i>	<i>Сумма</i>
Временная помощь общего назначения	–
Оплата услуг и путевые расходы консультантов	–
Путевые расходы экспертов в связи с участием в совещаниях/мероприятиях	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• седьмое совещание Руководящего комитета по ОУР, Женева, Швейцария</li> <li>• десятая международная конференция журнала "Подготовка преподавателей для обеспечения устойчивости"/Консорциум балтийских и черноморских стран по педагогическим исследованиям, Савонлинна, Финляндия</li> <li>• субрегиональное рабочее совещание по ОУР для Центральной Азии, Алма-Ата, Казахстан</li> </ul>	7 591
Расходы на другие официальные поездки персонала	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• субрегиональное рабочее совещание для Центральной Азии, Алма-Ата, Казахстан</li> <li>• "Тбилиси+35", Грузия</li> </ul>	2 813
Подготовка персонала	–
Представительские расходы	–
Общие оперативные расходы	–
Приобретение ИТ-оборудования	–

<i>Расходы</i>	<i>Сумма</i>
Финансирование участников семинаров/рабочих совещаний	
• седьмое совещание Руководящего комитета (финансирование участников осуществлялось согласно критериям предоставления финансирования КЭП)	10 554
Гранты	
• рабочее совещание для Центральной Азии (Региональный экологический центр для Центральной Азии)	29 300
<b>Итого расходов (01.01.2012–15.02.2013)</b>	<b>50 258</b>
Расходы на поддержку программ (13%)	6 533
<b>Всего расходов</b>	<b>56 791</b>
<b>Общая сумма свободных средств, по состоянию на 15 февраля 2013 года</b>	<b>267 758</b>

### III. Смета расходов и потребности в средствах в 2013 году

(в долл. США)

<i>Минимальные сметные расходы</i>	<i>Сумма</i>
Временная помощь общего назначения (октябрь–декабрь 2013 года)	30 000
Оплата услуг и путевые расходы консультантов	–
Путевые расходы экспертов:	
• деятельность по наращиванию потенциала, осуществляемая на крупных субрегиональных конференциях/совещаниях во всем регионе ЕЭК или приуроченная к ним	10 000
Расходы на другие официальные поездки персонала	5 000
Подготовка персонала	–
Представительские расходы	–
Общие оперативные расходы	300
Приобретение ИТ-оборудования	–
Финансирование участников совещаний/семинаров/рабочих совещаний	
• одно совещание Руководящего комитета	15 000
Гранты	
• национальные рабочие совещания в Центральной Азии <sup>a</sup>	20 000
<b>Итого сметных расходов в 2013 году</b>	<b>80 300</b>
Расходы на поддержку программ (13%)	10 439
<b>Всего сметных расходов в 2013 году</b>	<b>90 739</b>
<b>Общий остаток сметных средств на 01.01.2014</b>	<b>177 021</b>

<sup>a</sup> Они проводились по просьбе ряда стран Центральной Америки и финансировались за счет щедрого взноса Швейцарии.